

**PIER PAOLO PASOLINI**

texte français **CAROLINE MICHEL,**  
**EUGÈNE DURIF, JEAN LAMBERT-WILD**

mise en scène

**JEAN LAMBERT-WILD**

musique

**JEAN-LUC THERMINARIAS**

THÉÂTRE  
NATIONAL  
DE LA  
COLLINE

du 10 janvier au  
15 février 2002  
Petit Théâtre

avec

**MIREILLE  
HERBSTMEYER  
ÉRIC HOUZELOT  
NOLWENN LE DU**

# ORGIA

**Les mots  
que nous disons,  
à présent, sont  
de pauvres sons**

costumes **Françoise Luro**  
lumières **Renaud Lagier**  
cellule technologique **Université de  
Technologie Belfort-Montbéliard;**  
laboratoire des systèmes et transports  
groupe systèmes multi-agents  
enseignants-chercheurs UTBM  
**Abder Koukam,**  
**Alain-Jérôme Fougères,**  
**Vincent Kilaire**  
ingénieurs d'écrans UIC  
**Francisco Martinez,**  
**Jean-Jacques Vanhoutte**  
régisseur informatique du système Daedalus  
**Stéphane Pelliccia**  
réalisation numérique **Cécile Babiole**  
logiciel 3D Temps réel interactif "AAASeed"  
**Emmanuel Maa Berriet**  
son **Christophe Farion**  
interface sonore **Laurent Pottier**  
régisseur général **Franck Besson**

co-production 32.6,  
Théâtre Gréât - Scène Nationale de Belfort,  
Théâtre National de la Colline,  
Scènes du Jura L'Unité-Dile,  
Nouveaux Théâtres de Rouen - C.N.T. de France Comis,  
Théâtre de Moulins -  
Scène Nationale de Châlons-en-Champagne  
Espace Jacques-Lévy - Théâtre de Compiègne,  
L'Oratoire - Scène Nationale de Sartrouville, GREM,  
Centre National de Création Musicale-Marseille,  
Université de Technologie Belfort-Montbéliard (UTBM)  
laboratoire des systèmes et transports.  
avec le soutien de la BRAC France-Comis  
du Ministère de la Culture - Direction de la Musique,  
de la Danse, du Théâtre et des Spectacles,  
du Conseil Régional de France-Comis,  
du Conseil Général de Territoire de Belfort,  
de la Ville de Belfort, de Doubs -  
Scène Nationale d'Amey,  
de l'Association Française d'Action Artistique (MFAA),  
de la Fondation Pier Paolo Pasolini,  
de L3Solutions, de La Graine  
production vidéo  
Théâtre Gréât - Scène Nationale de Belfort

**Théâtre National de la Colline 01 44 62 52 52**

15, rue Malte Brun 75020 Paris [www.colline.fr](http://www.colline.fr)

Inroçkuptibles

Liberation